

Write your name here

Surname

Other names

**Edexcel**  
**International GCSE**

Centre Number

--	--	--	--	--

Candidate Number

--	--	--	--

# Turkish

## Paper 1

Tuesday 8 May 2012 – Morning  
**Time: 3 hours**

Paper Reference

**4TU0/01**

**You do not need any other materials.**

Total Marks

### Instructions

- Use **black** ink or ball-point pen.
- **Fill in the boxes** at the top of this page with your name, centre number and candidate number.
- Answer **all** questions.
- Answer the questions in the spaces provided – *there may be more space than you need.*
- You must **not** use a dictionary.

### Information

- The total mark for this paper is 100.
- The marks for **each** question are shown in brackets – *use this as a guide as to how much time to spend on each question.*

### Advice

- Read each question carefully before you start to answer it.
- Keep an eye on the time.
- Try to answer every question.
- Check your answers if you have time at the end.

Turn over ►

P40306A

©2012 Pearson Education Ltd.

1/1/1



**PEARSON**

**1. Translate the following sentences into Turkish.**

(a) Councils in England had seen a late increase in applications for the Royal Wedding street parties in April.

(2)

(b) Alp has never been in the British Museum; he would now very much like to visit the current Egypt Exhibition.

(2)

(c) Selin is a volunteer guide for the 2012 London Olympics, she will not need tickets for some of the events.

(2)

(d) Doruk would like to buy a brand new car as soon as he gets a decent job.

(2)

(e) Aysun suffers from hay fever but she has never seen a doctor.

(2)

**(5 additional marks are available for the quality of Turkish in your answers)**

**(Total for Question 1 = 15 marks)**



2. Translate the following passage **into Turkish**.

The Paralympic<sup>1</sup> Games

In 1948, Sir Ludwig Guttmann organized a sports competition involving World War II veterans in Stoke Mandeville, England. Four years later, competitors from the Netherlands joined the games and an international movement was born. Olympic style games for athletes with a disability were organized for the first time in Rome in 1960, now called Paralympics. In Toronto in 1976, other disability groups were added and the idea of merging together different disability groups for international sport competitions was born. In the same year, the first Paralympic Winter Games took place in Sweden.

Today, the Paralympics are elite sport events for athletes with a disability. They emphasize, however, the participants' athletic achievements rather than their disability. The movement has grown dramatically since its first days. The number of athletes participating in Summer Paralympic Games has increased from 400 athletes from 23 countries in Rome in 1960 to 3,951 athletes from 146 countries in Beijing in 2008.

The Paralympic Games have always been held in the same year as the Olympic Games. Since the Seoul 1988 Paralympic Games and the Albertville 1992 Winter Paralympic Games they have also taken place at the same venues as the Olympics.

The British city of London will host the next Paralympic Games in 2012, whereas Sochi will host the Winter Paralympics in 2014 and Rio will be the host of the 2016 Paralympic Games.

(25)

<sup>1</sup> Paralympic: Engelliler Olimpiyatları

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 2 = 25 marks)**



3. Translate the following passage **into English**.

İstanbul; iki kıtanın buluştuğu yer

Tarihte ardarda gelen iki güçlü imparatorluğun başkenti olan İstanbul, gerçekten bir kültürel farklılıklar kentidir. Herhangi bir turist rehberinde belirtileceği gibi, tarihi katedrallerle mavi kubbeli camilerin minarelerinin gökyüzüne hakim olmak için mücadele verdiği bir kenttir bu kent; ve ziyaret edeceğiniz başka hiçbir yere benzemez. Tarihte Konstantinapol olarak bilinen, bu tarih ve kültür kentinde görülecek bir çok yer vardır ve bir turist olarak bunların tümünü görebilmeniz mümkün değildir.

Hem Bizans ve hem Osmanlı İmparatorlukları büyüleyici saraylar, göz kamaştırıcı sarnıçlar, olağanüstü kapalı çarşılar ve günümüzde hala etkileyiciliğini koruyan muazzam surlar gibi zenginlikler bırakmışlardır. İstanbul aynı zamanda Türkiye’de yeni oluşan zenginliğin de modern yüzüdür; gösterişli bar ve lokantalarıyla Paris’i kışkırtacak bir tarza sahiptir. İstanbul’un şu anda dünyanın en etkili kentlerinden biri olduğunu güvenle söylebiliriz.

İstanbul’un turistik mücevherlerini en iyi şekilde görebilmek için Sultanahmet’e sabahtan gitmek gereklidir. Kentin büyüleyici güzellikteki tarihi eserlerinin büyük bölümü bu bölgede toplanmıştır. Sultanahmet, kentin en güzel bölgelerinden biridir, bu muhteşem bölgeye giderken fotoğraf makinenizi yanınıza almayı unutmayın. Hazır bu bölgedeyken tarihi ayakkabıcılardan alacağınız bir çift ayakkabıyı ayağınıza geçirip bir kaç saat dolaşabilir, sonrasında dinlenmek için meşhur Türk kahvesinin yanında nargile de deneyebilirsiniz. Öğle yemeğinin ardından Kapalı Çarşı’da baharatlar, kilimler, hediyelikler ve deri eşyalar gibi otantik Türk ürünlerini toparlayabilirsiniz.

Daha modern alışveriş tutkunları için istikamet Taksim olacaktır. Burada sizi akşama kadar meşgul edecek kadar çok sayıda, dünyaca bilinen markalara ait mağazalar bulabilirsiniz. Eğer hala enerjiniz varsa, Beyoğlunun muazzam çatı katı barlarında ve caz kulüplerinde geceye başlayabilirsiniz. Macerayı sevenleriniz için nefes kesici güzellikteki Boğaziçi’nin kıyısındaki Ortaköy’ün bir çok zarif gece kulüplerinde birinde geceyi tamamlamak ideal olabilir.

(25)



P 4 0 3 0 6 A 0 7 1 6

Blank writing area with horizontal dotted lines.





Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 3 = 25 marks)**



4. Write an essay of about **200–250** words **in Turkish** on **one** of the following subjects:

**Either**

(a) What can be done to slow down the climate change in the world? Explain your viewpoints.

Dünyada iklim değişikliğini yavaşlatmak için neler yapılabilir? Fikirlerinizi olarak açıklayınız.

(b) Why do you think education is very important? Explain your reasons in detail.

Sizce eğitim neden çok önemlidir? Gerekçelerinizi ayrıntılı olarak açıklayınız.

(c) Describe a moving film you have seen recently.

Yakın zamanda gittiğiniz bir filmi tasvir ediniz.

**Or**

(d) Write a letter to a close friend describing a festival of music or a sports event you had recently attended.

Yakın bir arkadaşınıza son zamanlarda gittiğiniz bir müzik festivalini veya spor karşılaşmasını anlatan bir mektup yazınız.

(35)

**Instructions to candidates:**

**Indicate which question you are answering by marking the box (☒).  
If you change your mind, put a line through the box (☒)  
and then indicate your new question with a cross (☒).**

Chosen question number:

Question 4(a)

Question 4(b)

Question 4(c)

Question 4(d)

**Please turn over for answer space.**



P 4 0 3 0 6 A 0 1 1 1 6

Blank writing area with horizontal dashed lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.



Blank writing area with horizontal dotted lines.

**(Total for Question 4 = 35 marks)**

**TOTAL FOR PAPER = 100 MARKS**

